

34. UKAN Conj. à double cpl. Indicatif Imperfait 35. UKAN Conj. transitive à cpl. direct : pronom person.

C.D.S. Hari = à lui C.I.S.
 Niknakon = je le lui avais : N. nien
 Zuk zinakon = vs le lui aviez = Z. zinien
 Harek zakon = il le lui avait : H. zion
 Guk ginaikon = ns le lui avions : G. giniun
 Zuk zinakoten = vs le lui aviez = Z. zinoten
 Heiekzakoten = ils le lui avaient : H. zisten

PRESENT C.D. Zuk = Vous

Nik zaithit = je vous ai . C.P. ez zaithut
 Harek zaithu = il vous a ikusi = je ne
 Guk zaithu = ns vous avons . vous ai pas vu
 Heiek zaithutze il vous ont entzun zaithutze .

IMPARFAIT il vous avait entendu .

Nik zintadan = je vous avais , C.P. entzun
 Harek zintatu = il vous avait . zintatzten :
 Guk zintagun = ns vous avions . ils vous
 Heiek zintatzten = ils vous avaient . entendirent

Indicatif Présent. pr. pers. ni = me, moi

Zuk nauze = vous m'avez . C.P. ikusi nauze
 Harek nau = il m'a . vous m'avez vu
 Zuk nauze = vous m'avez . entzuten naute
 Heiek naute = ils m'ont . ils m'entendent

Imparfait

Zuk ninduzun = vous m'aviez . C.P. ez ninduzuen
 Harek ninduen = il m'avait . ikusia = vs ne m'aviez
 Zuk ninduzuen = vous m'aviez . pas vu .
 Heiek nindutzen = ils m'avaient . maite nindutzen
 ils m'entendaient

(II) GRAMATIKA: Bezaun sarei hizkuntza eta holako hizkuntzak .

IV. ITZULPENA: 1. Dans ce litige, pour lui, tout servint ainsi, il gagna. 2. Il leur sembla qu'il était malade. 3. Cela n'était égal qu'il ne vint pas. 4. Vous autres, vous vous approchâtes de moi en boitant. 5. Moi je dis que j'étais malade, eux disaient que non, qu'il dit la vérité. 6. Il disait qu'il avait parié pour les rouges et qu'il avait gagné une bonne somme d'argent. 7. Ils disaient qu'ils ne vendraient pas à cause du mauvais temps. 8. Vous qui est-ce que vous dites? qui est-ce que vous faites? 9. Je disais qu'il est malade et c'est vrai. 10. Jean où est ton frère? Gracieuse il est à Paris. 11. Quand est-ce qu'il est parti Jean? 12. Il est parti avant-hier Gracieuse, je pense qu'il restera deux semaines à Paris. 13. Donc, Jean, il revient dimanche prochain en fin de nuit. 14. Nous lui avions dit de venir, mais il fit semblant de ne pas avoir pris entendeu. 15. Ils lui dirent de se taire mais il ne se tût pas. 16. Vous autres, vous lui avez donné un sérieux coup de main. il vous était très reconnaissant. 17. Je crois qu'il lui avait donné le programme et l'organisation des fêtes. 18. Il y a 10ans, ils me virent à Paris. 19. Eux, ils m'ont écouté attentivement. 20. Vous, vous me verrez demain. 21. Chère maman vous savez que je vous aime. 22. Il vous avait vu hier et il vous était reconnaissant .